

ODPIS



Poświadczony tłumaczenie z języka francuskiego

[Tłumaczenie dokumentu sporządzonego na 1 stronie częściowo w trzech językach;
po lewej logo Luksemburga]-----

RZĄD WIELKIEGO KSIĘSTWA LUKSEMBURGA-----

Urząd podatków bezpośrednich -----

Biuro opodatkowania Spółek 6-----

Numer podatkowy: 1997 2221 840 -----

422/515-----

Luksemburg, dnia 25 stycznia 2019 r.-----

[adresat:] Colonnade Insurance S.A., 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg

[Luksemburg]-----

CERTYFIKAT REZYDENCJI-----

Urząd Podatkowy w Luksemburgu zaświadcza-----

że według jego wiedzy COLONNADE INSURANCE S.A.-----

jest rezydentem Wielkiego Księstwa Luksemburga w rozumieniu art. 4
Konwencji pomiędzy Luksemburgiem a Rzeczpospolitą Polską-----

że podlega, bez możliwości wyboru i bez możliwości zwolnienia, podatkowi
dochodowemu od osób prawnych-----

od dnia 10.11.1997 r.-----

W imieniu Biura Spółek-----

KETTEL CHRISTIANE Osoba sporządzająca [nieczytelny podpis oraz okrągła
pieczęć w kolorze fioletowym z godłem Luksemburga i napisem w otoku: „Urząd
Podatkowy...” [dół pieczęci nieczytelny]-----

[w stopce strony] 18, rue du Fort Wedell Luksemburg tel. (352) 247 – 53427 Fax
(352) 247 - 53480 Adres pocztowy: L-2982 Luxembourg [Luksemburg]
soc6@co.etat.lu www.impotsdirects.public.lu-----

Ja, niżej podpisana, Karolina Michalska, tłumacz przysięgły języka francuskiego,
wpisana na listę Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/32/09, stwierdzam
zgodność powyższego tłumaczenia z oryginałem dokumentu sporządzonego w języku
francuskim, którego kopia jest załączona do niniejszego tłumaczenia i opatrzona moją
pieczęcią i podpisem.

Warszawa, dnia 4 lutego 2019 r.

Repertorium nr 17/2019



Michalska



Bureau d'imposition Sociétés 6
Numéro fiscal : 1997 2221 840
422/515

Luxembourg, le 25 janvier 2019

COLONNADE INSURANCE S.A.
1 RUE JEAN PIRET
L-2350 LUXEMBOURG

ANSÄSSIGKEITSBESCHEINIGUNG
CERTIFICAT DE RESIDENCE
CERTIFICATE OF RESIDENCE

Die Steuerbehörde aus
L'Administration fiscale du
The Tax Authorities of

LUXEMBOURG

bestätigt hiermit dass
certifie
certify that

nach ihren Kenntnissen
qu'à sa connaissance
to the best of their knowledge


COLONNADE INSURANCE S.A.

unbeschränkt steuerpflichtig in Luxemburg ist im Sinne des Artikels 4 des DBA zwischen Luxemburg und
est résidente au Grand-Duché de Luxembourg au sens de l'article 4 de la Convention entre le Luxembourg et
is resident in the Grand-Duchy of Luxembourg within the meaning of art. 4 of the tax convention between Luxembourg and
RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

sie der Körperschaftsteuer ohne Wahlmöglichkeit und ohne von ihr befreit zu sein unterliegt
qu'elle est assujettie, sans possibilité d'option et sans en être exonérée, à l'impôt sur le revenu des collectivités
subject to corporate income tax without any possibility of an option or being exempt

ab dem
à partir du 10/11/1997
as of

Für die Veranlagungsstelle Sociétés 6
Pour le bureau Sociétés 6
For the tax office Sociétés 6


KETTEL CHRISTIANE
rédacteur

Kopia dokumentu przetłumaczonego

pod nr rep. 17/2019

Warszawa, dn. 14. 02. 2019 r.

Michalska

Repertorium A nr 22 95 /2019

Dnia piątego lutego roku dwa tysiące dziewiętnastego (05.02.2019 r.) **Paweł Zbigniew Cupriak**, notariusz w Warszawie, w Kancelarii Notarialnej, prowadzonej na zasadach spółki partnerskiej (KRS 0000319635), w Warszawie przy ulicy Grzybowskiej 2 lok. 26B, poświadcza zgodność niniejszego odpisu z okazanym dokumentem. -----

Pobrano:-----

- wynagrodzenie notariusza z § 13 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (Dz. U. z 2018 roku poz. 272) w kwocie:-----12,00 zł

- 23% podatku od towarów i usług od wynagrodzenia notariusza na podstawie art. 41 i art. 146a ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2017 roku, poz. 1221 ze zm.) w kwocie:-----2,76 zł

NOTARIUSZ

Paweł Cupriak

**OŚWIADCZENIE PODMIOTU PROWADZĄCEGO
DZIAŁALNOŚĆ POPRZECZAKŁAD POŁOŻONY NA
TERYTORIUM RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ DLA
KLIENTÓW KRAJOWYCH**

Działając jako właściwie umocowany przedstawiciel **Colonnade Insurance Societe Anonyme** z siedzibą w Luksemburgu, Rue Jean Piret 1, L-2350, zarejestrowanej w Rejestrze Handlowym i Spółek pod numerem B61605 (dalej jako „Spółka”),

na podstawie art. 26 ust. 1d oraz 1e polskiej ustawy z dnia 15 lutego 1992 roku o podatku dochodowym od osób prawnych (tekst jednolity: Dz.U. 2018 r., poz. 1036, z późn. zm. dalej jako CIT), niniejszym oświadczam, że:

- spółka jest podatnikiem posiadającym siedzibę w Luksemburgu i podlega w państwie, w którym ma siedzibę, opodatkowaniu podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów, bez względu na miejsce ich osiągnięcia oraz nie korzysta ze zwolnienia z opodatkowania podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów w państwie rezydencji podatkowej, tj. w Luksemburgu, bez względu na źródło ich osiągnięcia w roku podatkowym 2019,

- spółka prowadzi działalność poprzez zakład położony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w rozumieniu art. 4a pkt 11 CIT, tj. w postaci **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce** z siedzibą w Warszawie (00-102) przy ul. Marszałkowskiej 111, wpisany do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000678377, NIP 1070038451,

- spółka podlega opodatkowaniu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w odniesieniu do dochodów osiągniętych przez zakład,

**DECLARATION OF AN ENTITY CARRYING ON
ITS ACTIVITIES THROUGH THE PERMANENT
ESTABLISHMENT LOCATED ON THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF POLAND FOR DOMESTIC
CUSTOMERS**

Acting as the duly authorized representative of **Colonnade Insurance Societe Anonyme** with its registered office in Luxembourg, at 1 Rue Jean Piret, L-2350, registered in Register of Trade and Companies under the number B61605 (hereinafter the “Company”),

acting in accordance with Art. 26.1(d) and Art. 26.1(e) of the Polish Act on Corporate Income Tax of 15 February 1992 (consolidated text: Journal of Laws of 2018, item 1036, as amended, hereinafter called CIT), I hereby declare that:

- the Company is a taxpayer having its registered office in Luxembourg and is subject to income tax in the state where its registered office is located, on the entirety of its income regardless of where it is earned and is not exempt from the income tax on the entirety of its income in the country of tax residence, i.e. in Luxembourg, regardless of its source in the tax year 2019.

- the Company carries on its activities through a permanent establishment located on the territory of the Republic of Poland within the meaning of Art. 4a.11 of CIT i.e. in the form of **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce**, whose registered office is in Warsaw (00-102), at Marszałkowska St. 111, Poland, entered into the companies register of the National Court Register, maintained by the District Court for the City of Warsaw in Warsaw, XII Commercial Division of the National Court Register, under the KRS number 0000678377, the Tax Identification Number (NIP): 1070038451

-the Company is a subject to taxation on the territory of the Republic of Poland in relation to the income earned by the permanent establishment,

- wszystkie płatności, których dokonujecie Państwo na rzecz **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce**, wynikające z umów zawartych z **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce** są związane są z działalnością zakładu Spółki położonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju siedziby Spółki, podpisujący jest uprawniony do składania w imieniu Spółki wiążących oświadczeń woli.

Według mojej najlepszej wiedzy nie są planowane zmiany dotyczące powyższego.

- all payment you make to **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce** resulting from contracts you concluded with **Colonnade Insurance Societe Anonyme Oddział w Polsce** are related to the activity of the Company's permanent establishment located in the territory of the Republic of Poland.

Under the law effective in the country where the Company is established, the undersigned is authorised to give binding statements of intent in the Company name.

To the best of my knowledge, no changes in respect of the foregoing are planned .



Peter Csakvari

General Manager

Warszawa, 7 czerwca 2019 roku/ Warsaw, June 7th, 2019

